

Fișa cu date de securitate

Conform Anexei II la REACH - Regulamentul (UE) 2020/878

SECȚIUNEA 1. Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Element de identificare a produsului

Cod: FM001
Denumire: X-LIME
UFI: 91CX-QW1H-9206-12U2

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Descriere/Utilizare: Palton alb

1.3. Detalii privind furnizorul fișa cu date de securitate

Denumirea societății: VOLTECO S.P.A
Adresa: via delle industrie 47
Localitatea și Statul: 31050 Ponzano Veneto (TV)
Italia
tel.: 04229663
E-mail ul persoanei competente, responsabilul fișei cu datele de siguranță: volteco@volteco.it

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Pentru informații urgente adresati-va la
+39 06 68593726 (CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA - Roma - 00165)
+39 800183459 (Az. Osp. Univ. Foggia - Foggia - 71222)
+39 081 7472870 (Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli - 80131)
+39 06 49978000 (CAV Policlinico "Umberto I" - Roma - 161)
+39 06 3054343 (CAV Policlinico "A. Gemelli" - Roma - 168)
+39 055 7947819 (Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze - 50134)
+39 0382 24444 (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia - 27100)
+39 02 66101029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano - 20162)
+39 800883300 (Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII - Bergamo - 24127)

SECȚIUNEA 2. Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Produsul a fost clasificat ca periculos în baza dispozițiilor a Regulamentului (CE) 1272/2008 (CPL) (și modificările succesive și adecvările). De aceea, produsul cere o fișă de date de siguranță conformă cu dispozițiile Regulamentului (UE) 2020/878. Alte eventuale informații adiționale cu privire la pericolul pentru sănătate și/sau mediu se găsesc la secțiunile 11 și 12 ale fișei de față.

Clasificarea și indicarea pericolului:

Lezarea gravă a ochilor, categoria 1	H318	Provoacă leziuni oculare grave.
Iritarea pielii, categoria 2	H315	Provoacă iritarea pielii.
Toxicitate asupra unui organ țintă specific - singură expunere, categoria 3	H335	Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
Sensibilizarea pielii, categoria 1	H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.

2.2. Elemente pentru etichetă

Etichetare de pericol conform Regulamentului (CE) 1272/2008 (CPL) și modificările următoare și adecvări.

Pictograme de pericol:



VOLTECO S.P.A		Revizia nr.2 Data revizie 12/02/2026 Imprimată în 12/02/2026 Pagina nr. 2 / 16 Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)	RO
FM001 - X-LIME			
SECȚIUNEA 2. Identificarea pericolelor ... / >>			
Cuvânt de avertizare:	Pericol		
Fraze de pericol:			
H318	Provoacă leziuni oculare grave.		
H315	Provoacă iritarea pielii.		
H335	Poate provoca iritarea căilor respiratorii.		
H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.		
Fraze de precauție:			
P305+P351+P338	ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.		
P261	Evitați să inspirați praful / fumul / gazul / ceața / vaporii / spray-ul.		
P280	Purtați echipamentul de protecție a ochilor / feței.		
P310	Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ / un medic / . . .		
P403+P233	A se depozita într-un spațiu bine ventilat. Păstrați recipientul închis etanș.		
P264	Spălați-vă . . . bine după utilizare.		
Conține:	VAR HIDRAT CIMENT PORTLAND ALB		
2.3. Alte pericole			
În baza datelor disponibile, produsul nu conține substanțe PBT sau vPvB în procentaj ≥ de 0,1%.			
Produsul nu conține substanțe cu proprietăți care perturbă sistemul endocrin, într-o concentrație ≥ 0,1%.			
SECȚIUNEA 3. Compoziție/informații privind componenții			
3.2. Amestecuri			
Conține:			
Identificare	x = Conc. %	Clasificare (CE) 1272/2008 (CLP)	
CIMENT PORTLAND ALB			
INDEX	10 ≤ x < 20	Eye Dam. 1 H318, Irritarea pielii 2 H315, STOT SE 3 H335, Skin Sens. 1 H317	
CE	266-043-4		
CAS	65997-15-1		
VAR HIDRAT			
INDEX	5 ≤ x < 9	Eye Dam. 1 H318, Irritarea pielii 2 H315, STOT SE 3 H335	
CE	215-137-3		
CAS	1305-62-0		
ATINGE Înreg. 01-2119475151-45-XXXX			
Textul complet al indicațiilor de pericol (H) se găsesc în secția 16 a fișei.			
SECȚIUNEA 4. Măsurile de prim ajutor			
4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor			
În cazul în care există îndoieli sau în prezența unor simptome, contactați un medic și prezentați-i acest document.			
În cazul în care simptomele sunt grave, cereți intervenția imediată a primului ajutor sanitar.			
OCHII: Dacă aveți lentile de contact, scoateți-le dacă operațiunea poate fi efectuată cu ușurință. Spălați-vă imediat abundant cu apă timp de cel puțin 15 minute, deschinzând bine pleoapele. Consultați imediat un medic.			
PIELEA: Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Spălați imediat și temeinic cu apă curentă (și săpun, dacă este posibil).			
Consultați imediat un medic. Evitați contactul ulterior cu îmbrăcămintea contaminată.			
INGESTIA: Nu provocați vomă dacă nu ați fost autorizat în mod expres de medic. Nu administrați nimic pe cale orală dacă persoana este înconștientă. Consultați imediat un medic.			
INHALAREA: Conduceți persoana la aer deschis, departe de locul în care s-a produs accidentul. În cazul simptomelor respiratorii (tuse, dispnee, dificultăți respiratorii, astm) mențineți persoana vătămată într-o poziție comodă pentru respirație. Dacă este necesar, administrați oxigen. Dacă respirația se oprește, practicați respirația artificială. Consultați imediat un medic.			
Protecția salvatorilor			

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizia nr.2
Data revizie 12/02/2026
Imprimată în 12/02/2026
Pagina nr. 3 / 16
Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)

RO

SECȚIUNEA 4. Măsurile de prim ajutor ... / >>

Se recomandă ca salvatorul să îmbrace echipamentul de protecție individuală atunci când acționează pentru a acorda ajutorul victimei care a fost expusă la o substanță chimică sau la un amestec. Natura acestor protecții depinde de pericolozitatea substanței sau a amestecului, de felul expunerii și de intensitatea contaminății. În lipsa altor indicații mai specifice, se recomandă utilizarea mănușilor de unică folosință în cazul unei posibile contaminări cu lichidele biologice. Pentru tipologia de DPI adecvate pentru caracteristicile substanței sau amestecului, consultați secțiunea 8.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu se cunosc informații specifice privind simptomele și efectele provocate de produs.

EFECTE ÎNTÂRZIATE: În baza informațiilor la dispoziție în acest moment, nu se cunosc efecte întârziate după expunerea la acest produs.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ / un medic / . . .

Ce anume trebuie să aveți la locul de muncă pentru tratamentul specific și imediat

Apă curentă pentru spălarea pielii și a ochilor.

SECȚIUNEA 5. Măsurile de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

MIJLOACELE ADECVATE DE STINGERE

Mijloacele adecvate de stingere sunt cele tradiționale: anhidridă carbonică, spumă, pulbere și apă nebulizată.

MIJLOACELE DE STINGERE NEPOTRIVITE

Nici unul în mod deosebit.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

PERICOLE DATORATE EXPLOZIEI ÎN CAZ DE ACCIDENT

A se evita respirarea produsului de combustie. Produsul este combustibil și, atunci când pulberile sunt degajate în aer într-o concentrație suficientă și în prezența unei surse de aprindere, poate da naștere la amestecuri explozive cu aerul. Incendiul se poate dezvolta sau poate fi alimentat ulterior de solid, eventual de pierderile din recipient, când atinge temperaturi înalte sau intră în contact cu surse de aprindere.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

INFORMAȚII GENERALE

Răciți cu jeturi de apă recipientele pentru a evita descompunerea produsului și degajarea de substanțe potențial periculoase pentru sănătate. Îmbrăcați întotdeauna echipamentul de protecție antiincendiu. Strângeți apa de stingere deoarece nu trebuie să se descarce în canalizare. Eliminați apa contaminată folosită pentru stingere și reziduurile incendiului în conformitate cu normele în vigoare.

ECHIPAMENTUL

Echipament normal pentru lupta împotriva incendiilor, cum ar fi autorespirator cu aer comprimat cu circuit deschis (EN 137), costum de protecție ignifug (EN 469), mănuși ignifuge (EN 659) și cizme pentru Pompieri (HO A29 sau A30).

SECȚIUNEA 6. Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

A se folosi echipament de protecție adecvat (incluse dispozitivele de protecție individuală pe care le puteți găsi la secțiunea 8 a fișei de date de siguranță) în scopul de a preveni contaminarea pielii, a ochilor și a îmbrăcăminții personale. În cazul pulberilor risipite în aer, folosiți un echipament de protecție a căilor de respirație.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

A se evita formarea de pulberi și dispersarea produsului în aer.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Strângeți cu produsul care a ieșit și introduceți-l în recipiente pentru recuperare sau pentru distrugerea sa. Aerisiți bine zona implicată în pierdere. Este recomandat să spălați cu apă orice suprafețe contaminate cu urme de praf, fără a contamina apa reziduală.

CIMENT PORTLAND ALB

Beton uscat

Folosiți metode de curățare uscată precum aspiratoare sau extractoare (unități industriale portabile, echipate cu filtre de particule de înaltă eficiență sau tehnici echivalente), care nu dispersează praful în mediu. Nu utilizați niciodată aer comprimat.

Asigurați-vă că lucrătorii poartă echipament individual de protecție adecvat (vezi Secțiunea 8) și preveniți răspândirea prafului de ciment.

VOLTECO S.P.A FM001 - X-LIME		Revizia nr.2 Data revizie 12/02/2026 Imprimată în 12/02/2026 Pagina nr. 4 / 16 Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025) RO
SECȚIUNEA 6. Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală ... / >>		
Evitați inhalarea prafului de ciment și contactul cu pielea. Depozitați materialul vărsat în containere (de exemplu, silozuri, buncăre etc.) pentru utilizare ulterioară. Beton umed Scoateți cimentul umed și puneți-l într-un recipient. Lăsați materialul să se usuce și să se solidifice înainte de a-l arunca așa cum este descris în Secțiunea 13.		
6.4. Trimitere la alte secțiuni		
Notificați autoritățile competente dacă produsul a ajuns în cursuri de apă sau dacă a contaminat solul ori vegetația.		
SECȚIUNEA 7. Manipularea și depozitarea		
7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate		
Produsul se manipulează după ce au fost consultate toate paragrafele acestei fișe de siguranță. Evitați dispersia produsului în ambient. Este interzis n timpul utilizării consumarea mâncării, băuturii cât și fumatul. Dezabracăți-vă de hainele contaminate și de echipamentul de protecție înainte de a intra în zonele în care se mănâncă.		
7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități		
A se păstra în recipientul original. A se păstra recipientele închise și într-un loc ventilat bine, și protejat de lumina directă a soarelui. Păstrați recipientele departe de eventuale materiale incompatibile pe care le găsiți la secțiunea 10.		
CIMENT PORTLAND ALB Risc de îngropare: Cimentul se poate îngroșa sau se poate lipi de pereții spațiului restrâns în care este depozitat. Betonul se poate prăbuși, se poate prăbuși sau cădea în mod neașteptat. Pentru a preveni îngroparea sau sufocarea, nu intrați în spații închise, cum ar fi. silozuri, containere, camioane de transport în vrac, sau alte containere de depozitare sau containere care depozitează sau conțin ciment, fără a se adopta măsurile de siguranță corespunzătoare. Nu folosiți recipiente din aluminiu pentru depozitarea sau transportul amestecurilor umede care conțin ciment din cauza incompatibilității materialelor.		
7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)		
Informații nedisponibile		
SECȚIUNEA 8. Controale ale expunerii/protecția personală		
8.1. Parametri de control		
Referințe normative:		
ALB	Shqipëria	VENDIM Nr. 522, datë 6.8.2014 PËR MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR MBROJTJEN E SIGURISË DHE SHËNDETIT TË PUNËMARRËSVE NGA RISQET E LIDHURA ME AGJENTËT KIMIKË NË PUNË”
DEU	Deutschland	WirkungDosisNOAELMAK-und BAT-Werte-Liste 2024 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2024
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en FranceDécret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021
HRV	Hrvatska	PRAVILNIK O IZMJENAMA I DOPUNAMA PRAVILNIKA O ZAŠTITI RADNIKA OD IZLOŽENOSTI OPASNIM KEMIČALIJAMA NA RADU, GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA IZLOŽENOSTI I BIOLOŠKIM GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81
NLD	Nederland	Regeling van de Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid van 13 mei2024, nr. 2024-0000092805, tot wijziging van deArbeidsomstandighedenregeling in verband met de implementatie vanRichtlijn 2022/431
POL	Polska	ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 24 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy
ROU	România	HOTĂRÂRE nr. 179 din 28 februarie 2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.093/2006 privind stabilirea cerințelor minime de securitate și sănătate pentru protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți ca
RUS	Россия	ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 13 февраля 2018 г. N 25 ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ГИГИЕНИЧЕСКИХ НОРМАТИВОВ ГН 2.2.5.3532-18 "ПРЕДЕЛЬНО ДОПУСТИМЫЕ КОНЦЕНТРАЦИИ (ПДК) ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В ВОЗДУХЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ"
SVN	Slovenija	Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu. Ljubljana, četrtek 4. 4. 2024
GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)

SECTIUNEA 8. Controale ale expunerii/protectia personală ... / >>

EU	OEL EU	Directiva (UE) 2022/431; Directiva (UE) 2019/1831; Directiva (UE) 2019/130; Directiva (UE) 2019/983; Directiva (UE) 2017/2398; Directiva (UE) 2017/164; Directiva 2009/161/UE; Directiva 2006/15/CE; Directiva 2004/37/CE; Directiva 2000/39/CE; Directiva 98/24/CE; Directiva 91/322/CEE.
	ACGIH	ACGIH 2025

VAR HIDRAT

Valoare limită de prag

Tipul	Tara	TWA/8h		STEL/15min		Note / Observatii
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
TLV	ALB	5				
AGW	DEU	1		2		INHALAB
MAK	DEU	1		2		INHALAB
VLA	ESP	1		4		
VLEP	FRA	1		4		
GVI/KGVI	HRV	1		4		RESPIR
VLEP	ITA	1		2		RESPIR
TGG	NLD	1		4		RESPIR
NDS/NDSch	POL	2		6		INHALAB
NDS/NDSch	POL	1		4		RESPIR
TLV	ROU	1		4		RESPIR
ПДК	RUS			2		a
MV	SVN	1		4		
WEL	GBR	5				INHALAB
WEL	GBR	1		4		RESPIR
OEL	EU	1		4		RESPIR
ACGIH		5				

Concentrația prevăzută pentru a nu avea efect asupra mediului - PNEC

Valoare de referință în apă dulce	0,49	mg/l
Valoare de referință în apă marină	0,32	mg/l
Valoare de referință pentru micro-organisme STP	3	mg/l
Valoare de referință pentru compartimentul terestru	1080	mg/kg

Sănătate - Nivel rezultat din lipsă de efect - DNEL / DMEL

Cale de Expunere	Efecte asupra consumatorilor				Efecte asupra lucrătorilor			
	Locali acuți	Sistemic e acute	Locali cronici	Sistemic cronice	Locali acuți	Sistemic e acute	Locali cronici	Sistemic cronice
Inhalare	4 mg/m3		1 mg/m3		4 mg/m3		1 mg/m3	

Legendă:

(C) = CEILING : INHALAB = Fractie Inhalabilă : RESPIR = Fractie Respirabilă : TORAC = Fractie Toracică.

VND = pericol identificat dar niciun DNEL/PNEC disponibil ; NEA = nicio expunere așteptată ; NPI = nici un pericol identificat ; LOW = pericol redus ; MED = pericol mediu ; HIGH = pericol ridicat.

Este recomandat ca în procesul de evaluare a riscului, să fie luate în considerație valorile limită de expunere profesională prevăzute de ACGIH pentru pulberile care nu sunt altfel clasificate (PNOC fracție respirabilă: 3 mg/mc; PNOC fracție inhalabilă: 10 mg/mc). În caz de depășire a acestor limite, se recomandă utilizarea unui filtru de tip P a căruia clasă (1, 2 o 3) va trebui să fie aleasă în funcție de rezultatul evaluării riscului. Valorile de mai sus nu sunt valori limită de prag, ci valori orientative, care trebuie utilizate pentru particulele care nu au o valoare limită de prag proprie și care sunt insolubile sau puțin solubile în apă și au o toxicitate redusă.

CIMENT PORTLAND ALB

Valoarea limită ponderată în timp (TLV-TWA) adoptată în mediile de lucru de Asociația Igieniştilor Industriali Americani (ACGIH) pentru ciment este egală cu 1 mg/m³ (fracție respirabilă).

Pentru indicarea nivelului de expunere (DNEL = Nivel derivat fără efect) avem:

DNEL (fractie respirabila): 1 mg/m³

DNEL (piele): nu este cazul

DNEL (ingestie): nu este relevant

În ceea ce privește evaluarea riscului de mediu (PNEC = concentrație previzibilă fără efect), avem:

PNEC (apă): nu se aplică

PNEC (sediment): nu este cazul

PNEC (sol): nu este cazul

În ceea ce privește posibila prezență a siliciului cristalin liber respirabil, utilizatorul profesionist trebuie să respecte limitele profesionale de expunere la silice cristalină respirabilă în 8 ore de lucru (OEL (UE) egal cu 0,1 mg/m3 (fracție respirabilă, 8h) VLEP (IT) egal cu 0,1 mg/m3 (fracție respirabilă, 8h) – Anexa XLIII Decretul Legislativ 81/2008).

Conferinta americană a igienistului industrial guvernamental (ACGIH) recomandă o valoare de prag de 0.025 mg/m³.

8.2. Controale ale expunerii

Considerând că folosirea măsurilor tehnice adecvate ar trebui să aibă întotdeauna prioritatea față de echipamentele de protecție personale, asigurați o bună aerisire a locului de muncă folosind o aspirație locală eficientă.

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizia nr.2
Data revizie 12/02/2026
Imprimată în 12/02/2026
Pagina nr. 6 / 16
Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)

RO

SECȚIUNEA 8. Controale ale expunerii/protecția personală ... / >>

Pentru alegerea echipamentului de protecție personală, adresați-vă furnizorilor de substanțe chimice pentru eventuale recomandări. Dispozitivele de protecție individuală trebuie să aibă marcată CE care atestă conformitatea cu normele în vigoare.

Dispuneți un duș de urgență cu cadă vizibilă.

PROTECȚIA MÂINILOR

În cazul în care se prevede un contact îndelungat cu produsul, se recomandă să se protejeze mâinile cu mănuși de muncă rezistente la penetrație (a se vedea standardul EN 374).

Materialul din care sunt confecționate mănușile trebuie ale în funcție de procesul de utilizare și de produsele care se pot forma. Se menționează că mănușile din latex pot provoca sensibilizarea.

PROTECȚIA PIELII

Îmbrăcați echipamentul de lucru cu mânecii lungi și încălțăminte de protecție de folosință profesională de categoria II (conform Regulation 2016/425 și normei EN ISO 20344). Spălați-vă cu apă și săpun după ce v-ați scos echipamentul de protecție.

PROTECȚIA OCHILOR

Se recomandă utilizarea ochelarilor protectivi ermetici (a se vedea standardul EN ISO 16321).

PROTECȚIA CĂILOR RESPIRATORII

Se recomandă utilizarea unei măști filtrante de tip P a cărei clasă (1, 2 o 3) și de necesitate efectivă, va trebui să fie definită în baza rezultatului evaluării riscului (a se vedea standardul EN 149).

CONTROALE DE EXPUNERE AMBIENTALĂ

Emisiile de la procesele productive, cuprinse cele de la paratura de ventilație, ar trebui să fie controlate pentru a respecta normativă de tutelare a ambiantului.

CIMENT PORTLAND ALB

Generalități: În instalațiile în care cimentul este manipulat, transportat, încărcat și descărcat și depozitat, trebuie adoptate măsuri adecvate pentru protecția lucrătorilor și pentru limitarea eliberărilor în locurile de muncă. Dacă este posibil, evitați să vă înclincați pe mortar sau beton proaspăt. Cu toate acestea, dacă este absolut necesar, trebuie purtat echipament individual de protecție impermeabil, adecvat.

Nu mâncați, beți și nu fumați în timp ce manipulați cimentul pentru a evita contactul cu pielea sau gura.

Imediat după manipularea/manipularea cimentului sau materialelor care îl conțin, este necesară spălarea cu sapun neutru sau un detergent ușor adecvat sau folosirea cremelor hidratante. Aruncați hainele contaminate, încălțăminte, ochelari etc. și curățați-le complet înainte de a le folosi din nou.

a) Protecția ochilor/feței

Purtați ochelari de protecție sau măști conforme cu UNI EN 166 atunci când manipulați cimentul uscat sau preparatele sale umede pentru a preveni contactul cu ochii.

b) Protecția pielii

Folosiți mănuși cu rezistență mecanică la abraziune conform EN ISO 388 cu strat de nitril sau neopren, de preferință ¾ sau total în cazul activităților mai solicitante. În cazul unui posibil contact cu amestecul umed, utilizați o mănușă cu protecție chimică specifică conform EN ISO 374 cu grosime și grad de penetrare specific (în special la alcalii) în funcție de tipul de utilizare (imersie sau posibil contact accidental). Schimbați întotdeauna mănușile deteriorate sau înmuiate imediat. În unele circumstanțe, cum ar fi atunci când se așează beton sau șapă, sunt necesari pantaloni impermeabili sau genunchiere.

c) Protecția căilor respiratorii

Atunci când o persoană este potențial expusă la niveluri de praf peste limitele de expunere, utilizați protecție respiratorie adecvată, proporțională cu nivelul de praf și conformă cu standardele EN relevante (de exemplu, piesă filtrantă certificată conform UNI EN 149).

SECȚIUNEA 9. Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Proprietățile	Valoare	Informații
Starea Fizică	pulbere	
Culoare	bej	
Miros	inodor	
Punctul de topire / punctul de înghețare	> 1250 °C	
Punctul inițial de fierbere	> 1250 °C	
Intervalul de fierbere	nu se aplică	Motiv pentru lipsa datelor: non pertinente Motiv pentru lipsa datelor: sotto condizioni atmosferiche normali, il punto di fusione è > 1250 °C
Inflamabilitatea	nu se aplică	Motiv pentru lipsa datelor: solido non combustibile
Limita inferioară de explozie	nu se aplică	Motiv pentru lipsa datelor: non è un gas infiammabile
Limita superioară de explozie	nu se aplică	Motiv pentru lipsa datelor: non è un gas infiammabile
Punctul de inflamabilitate	nu se aplică	Motiv pentru lipsa datelor: non è un liquido
Temperatura de autoaprindere	nu se aplică	Motiv pentru lipsa datelor: nessuna piroforicità – nessun legame metallo-organico, organo-metalloide o fosfino-organico o loro derivati, e nessun altro

VOLTECO S.P.A FM001 - X-LIME		Revizia nr.2 Data revizie 12/02/2026 Imprimată în 12/02/2026 Pagina nr. 7 / 16 Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025) RO
SECȚIUNEA 9. Proprietățile fizice și chimice ... / >>		
Temperatura de descompunere nu se aplică pH 12 Viscozitatea cinematică nu este disponibilă Solubilitate putin solubil Coeficientul de partiție: n-octanol/apă nu se aplică Presiunea vaporilor nu este disponibilă Densitate și/sau densitate relativă 2,5-3,2 g/cm3 Densitatea relativă a vaporilor nu se aplică Caracteristicile particulei nu este disponibilă		constituente piroforico nella composizione Motiv pentru lipsa datelor:assenza di perossido organico Notă:prodotto impastato Motiv pentru lipsa datelor:è una sostanza inorganica Motiv pentru lipsa datelor:sotto condizioni atmosferiche normali, il punto di fusione è > 1250 °C
9.2. Alte informații		
9.2.1. Informații cu privire la clasele de pericol fizic		
Informații nedisponibile		
9.2.2. Alte caracteristici de siguranță		
Informații nedisponibile		
SECȚIUNEA 10. Stabilitate și reactivitate		
10.1. Reactivitate		
Nu sunt prezente pericole deosebite de reacție cu alte substanțe în condiții normale de utilizare.		
CIMENT PORTLAND ALB		
Când este amestecat cu apă, cimentul se întărește într-o masă stabilă care nu reacționează cu mediul.		
10.2. Stabilitate chimică		
Produsul este stabil în condiții normale de utilizare și de stocare.		
CIMENT PORTLAND ALB		
Betonul, așa cum este, este stabil pentru mai mult timp cu cât este mai mult depozitat corespunzător (vezi Secțiunea 7) și este compatibil cu aproape toate materialele de construcție. Trebuie păstrat uscat. Trebuie evitat contactul cu materiale incompatibile.		
Cimentul umed este alcalin și incompatibil cu acizi, săruri de amoniu, aluminiu și alte metale nenobile.		
Cimentul, în contact cu acidul fluorhidric, se descompune producând tetrafluorura de siliciu gazos corosiv.		
Cimentul reacționează cu apa și formează silicati și hidroxid de calciu. Silicații reacționează cu oxidanți puternici, cum ar fi fluorul, trifluorura de bor, trifluorura de clor, trifluorura de mangan și bifluorura de oxigen.		
Integritatea ambalajului și respectarea metodelor de depozitare menționate în Secțiunea 7 (recipientele speciale închise, loc răcoros, uscat și absența ventilației) sunt condiții esențiale pentru menținerea eficacității agentului reducător în perioada de depozitare specificată pe DDT sau pe punga individuală.		
10.3. Posibilitatea de reacții periculoase		
Pulberile sunt potențialmente explozive în amestec cu aerul.		
VAR HIDRAT		
Dezvoltă: oxizi de carbon.		
CIMENT PORTLAND ALB		
Cimentul nu provoacă reacții periculoase		
10.4. Condiții de evitat		
A se evita acumularea de pulberi în ambient.		
CIMENT PORTLAND ALB		

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizia nr.2
Data revizie 12/02/2026
Imprimată în 12/02/2026
Pagina nr. 8 / 16
Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)

RO

SECȚIUNEA 10. Stabilitate și reactivitate ... / >>

Condițiile de umiditate în timpul depozitării pot cauza formarea de bulgări și pierderea calității produsului produs.

10.5. Materiale incompatibile

CARBONAT DE CALCI

Incompatibil(ă) cu: acizi,aluminu,magneziu.

CIMENT PORTLAND ALB

Cimentul umed este alcalin și incompatibil cu acizi, săruri de amoniu, aluminu și alte metale nu nobil.

10.6. Produși de descompunere periculoși

CARBONAT DE CALCI

În caz de descompunere dezvoltă: oxizi de calciu.

CIMENT PORTLAND ALB

Cimentul nu se descompune în produse periculoase.

SECȚIUNEA 11. Informații toxicologice

În lipsă de date referitoare la toxicologia experimentală asupra produsului, eventualele pericole ale produsului pentru sănătate au fost evaluate în baza proprietăților substanțelor pe care le conține, în conformitate cu cerințele normelor de referință pentru clasificare. De aceea trebuie să Țineți cont de concentrațiile fiecărei substanțe periculoase care eventual a fost citată la secția 3, pentru a evalua efectele toxicologice ce derivă din expunerea la produs.

11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Metabolism, toxicocinetică, mecanism de acțiune și alte informații

Informații nedisponibile

Informații privind căile probabile de expunere

Informații nedisponibile

Efectele întârziate și cele imediate cunoscute, precum și efectele cronice induse de o expunere pe termen lung și de o expunere pe termen scurt

Informații nedisponibile

Efecte interactive

Informații nedisponibile

TOXICITATEA ACUTĂ

ATE (Inhalare) a amestecului:

Neclasificat (fără componente semnificative)

ATE (Oral) a amestecului:

Neclasificat (fără componente semnificative)

ATE (Dermal) a amestecului:

Neclasificat (fără componente semnificative)

CARBONAT DE CALCI

LD50 (Dermal):

> 2000 mg/kg Rat - OCSE 403

LD50 (Oral):

> 2000 mg/kg Rat - OCSE 425

- Carbonatul de calciu nu prezintă nicio toxicitate acută.
- Inhalare: CL50 (4h) > 3 mg/l aer (OECD 403, șobolan).
- Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

CIMENT PORTLAND ALB

Toxicitate acută - dermică - Test limită pe iepure, contact 24 ore, 2.000 mg/kg greutate corporală - neletală. Pe baza datelor disponibile, nu îndeplinește criteriile de clasificare.

Toxicitate acută - inhalare - Nu s-a observat toxicitate acută prin inhalare. Pe baza datelor disponibile, nu îndeplinește criteriile de clasificare.

Toxicitate acută - orală - Nu există indicii de toxicitate orală din studiile cu praful de cuptor de ciment. Pe baza datelor disponibile, nu îndeplinește criteriile de clasificare

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizia nr.2
Data revizie 12/02/2026
Imprimată în 12/02/2026
Pagina nr. 9 / 16
Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)

RO

SECȚIUNEA 11. Informații toxicologice ... / >>

VAR HIDRAT
LD50 (Dermal): > 2500 mg/kg Rabbit OECD 402
LD50 (Oral): > 2000 mg/kg Rat

CORODAREA / IRITAREA PIELII

Provoacă iritarea pielii

CARBONAT DE CALCI
• Fără iritare (OECD 404, iepure).
• Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

CIMENT PORTLAND ALB
Cimentul în contact cu pielea umedă poate provoca îngroșarea, crăparea și despicarea pielii. Contactul prelungit în combinație cu abraziunile existente poate provoca arsuri grave.
Unele persoane pot dezvolta eczeme în urma expunerii la praful de ciment umed, cauzată de pH-ul ridicat care poate induce dermatită de contact iritantă după contact prelungit.

LEZAREA GRAVĂ / IRITAREA OCHILOR

Provoacă leziuni oculare grave

CARBONAT DE CALCI
• Carbonatul de calciu nu este iritant pentru ochi (OECD 405, iepure).
• Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

CIMENT PORTLAND ALB
Clinarul de ciment Portland a provocat un amestec de efecte eterogene asupra corneei, iar indicele de iritație calculat a fost de 128. Contactul direct cu cimentul poate provoca leziuni corneene din cauza stresului mecanic, iritații sau inflamații imediate sau întârziate. Contactul direct cu cantități mari de beton uscat sau stropi de beton umed poate provoca efecte care variază de la iritarea moderată a ochilor (de exemplu, conjunctivită sau blefarită) până la arsuri chimice și orbire.

SENSIBILIZAREA CĂILOR RESPIRATORII SAU A PIELII

Sensibilizant pentru piele

CARBONAT DE CALCI
• Fără sensibilizare (OECD 429, mouse).
• Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Sensibilizarea căilor respiratorii

CIMENT PORTLAND ALB
Nu există indicii de sensibilizare a sistemului respirator. Pe baza datelor disponibile, nu îndeplinește criteriile de clasificare.

Sensibilizarea pielii

CIMENT PORTLAND ALB
Unele persoane pot dezvolta eczeme în urma expunerii la praful de beton umed, cauzată de o reacție imunologică la Cr(VI) solubil în apă care provoacă dermatită alergică de contact.
Răspunsul poate apărea într-o varietate de forme care pot varia de la o erupție ușoară la dermatită severă.
Nu este de așteptat niciun efect de sensibilizare dacă cimentul conține un agent reducător Cr(VI) solubil în apă până când perioada indicată de eficacitate a unui astfel de agent reducător este depășită.

MUTAGENITATEA CELULELOR GERMINATIVE

Nu îndeplinește criteriile clasificării în această clasă de pericol

CARBONAT DE CALCI
• Fără mutagenitate (rezultate testelor in vitro OECD 471, OECD 473 și OECD 476).
• Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

CIMENT PORTLAND ALB
Nicio indicație. Pe baza datelor disponibile, nu îndeplinește criteriile de clasificare.

CANCERIGENITATEA

Nu îndeplinește criteriile clasificării în această clasă de pericol

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizia nr.2
Data revizie 12/02/2026
Imprimată în 12/02/2026
Pagina nr. 10 / 16
Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)

RO

SECȚIUNEA 11. Informații toxicologice ... / >>

CARBONAT DE CALCI

- Din testele de genotoxicitate și studiile pe termen lung pe oameni, nu reiese că carbonatul de calciu prezintă vreun risc de carcinogenitate.
- Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

CIMENT PORTLAND ALB

Nu a fost stabilită nicio asociere cauzală între expunerea la ciment Portland și cancer. Literatura epidemiologică nu susține identificarea cimentului Portland drept cancerigen uman suspectat. Cimentul Portland nu este clasificabil drept cancerigen uman (conform ACGIH A4: Agenți care provoacă îngrijorare cu privire la cancerigenitatea oamenilor, dar care nu pot fi evaluați definitiv din cauza lipsei de date. Studiile in vitro sau pe animale nu oferă indicii de carcinogenitate care sunt suficient pentru a clasifica agentul cu una dintre celelalte notații). Pe baza datelor disponibile, nu îndeplinește criteriile de clasificare.

TOXICITATEA PENTRU REPRODUCERE

Nu îndeplinește criteriile clasificării în această clasă de pericol

CARBONAT DE CALCI

- Carbonatul de calciu nu prezintă niciun risc de toxicitate pentru reproducere.
- Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

CIMENT PORTLAND ALB

Pe baza datelor disponibile, nu îndeplinește criteriile de clasificare.

(STOT) TOXICITATE ASUPRA ORGANELOR ȚINTĂ SPECIFICE - EXPUNERE UNICĂ

Poate provoca iritarea căilor respiratorii

CARBONAT DE CALCI

- Nu s-a observat nicio toxicitate pentru organe la testele acute.
- Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

CIMENT PORTLAND ALB

Praful de ciment poate irita gâtul și sistemul respirator. Tusea, strănutul și dificultăți de respirație pot apărea în urma expunerilor peste limitele de expunere profesională. În general, dovezile colectate indică în mod clar că expunerea profesională la praful de ciment a produs deficite ale funcției respiratorii. Cu toate acestea, dovezile disponibile sunt în prezent insuficiente pentru a stabili cu certitudine relația doză-răspuns pentru aceste efecte.

(STOT) TOXICITATE ASUPRA ORGANELOR ȚINTĂ SPECIFICE - EXPUNERE REPETATĂ

Nu îndeplinește criteriile clasificării în această clasă de pericol

CARBONAT DE CALCI

- Nu s-a observat nicio toxicitate pentru organe la testele de toxicitate cu doze repetate
NOAEL oral: 1000 mg/kg greutate corporală/zi (OECD 422, șobolan)
NOAEC prin inhalare: 0,212 mg/L (OECD 413, șobolan).
Toxicitatea cutanată nu este considerată relevantă.

Deși contactul cu pielea în timpul producerii și utilizării carbonatului de calciu este posibil, inhalarea este considerată a fi calea principală de expunere. Carbonatul de calciu este un solid ionic anorganic și pe baza proprietăților sale fizico-chimice, a rezultatelor studiilor de toxicitate acută orală și dermatologică, precum și a studiului de toxicitate orală cu doze repetate de 28 de zile, carbonatul de calciu nu este de așteptat ca calciu să provoace efecte toxice în urma expunerii repetate. .

- Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare pentru toxicitate pentru expunere prelungită prin inhalare, pe cale orală sau pe cale cutanată nu sunt îndeplinite.

CIMENT PORTLAND ALB

Expunerea pe termen lung la praful de ciment respirabil peste limita de expunere profesională poate duce la tuse, dificultăți de respirație și modificări obstructive cronice ale tractului respirator. Nu au fost observate efecte cronice la concentrații scăzute. Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

PERICOL PRIN ASPIRARE

Nu îndeplinește criteriile clasificării în această clasă de pericol

CARBONAT DE CALCI

- Nu există pericole identificate.

CIMENT PORTLAND ALB

Nu se aplică deoarece cimentul nu este utilizat ca aerosol.

11.2. Informații privind alte pericole

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizia nr.2
Data revizie 12/02/2026
Imprimată în 12/02/2026
Pagina nr. 11 / 16
Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)

RO

SECȚIUNEA 11. Informații toxicologice ... / >>

Pe baza datelor disponibile, produsul nu conține substanțe listate în principalele liste europene cu perturbatori endocrini potențiali sau suspecți a avea efecte asupra sănătății umane în curs de evaluare.

VAR HIDRAT

Această substanță nu are proprietăți de interferență cu sistemul endocrin.

Dihidroxidul de calciu este clasificat ca iritant pentru piele și tractul respirator și implică riscul de leziuni grave ale ochilor. Limita de expunere a ocupării forței de muncă pentru prevenirea iritației senzoriale la nivel local și reducerea parametrilor funcției pulmonare, deoarece efectele critice sunt OEL (8 ore) = 1 mg/m³ de praf fără suflare.

ABSORBȚIE

Efectul principal al sănătății calciului asupra sănătății este iritarea locală cauzată de variația pH -ului. Prin urmare, absorbția nu constituie un parametru semnificativ în scopul evaluării efectelor substanței.

Toxicitate acută

Dihidroxidul de calciu nu este toxic acut.

Pentru inhalare, nu există date disponibile.

Clasificarea toxicității acute nu este justificată.

Pentru efecte iritante asupra tractului respirator v. Sub.

Iritare / corozivitate

Iritarea oculară: dihidroxidul de calciu implică riscul de leziuni grave ale ochilor (studii asupra iritației ochilor (in vivo, iepure)).

Iritarea pielii: dihidroxidul de calciu este iritant pentru piele (in vivo, iepure).

Iritarea tractului respirator: Din datele obținute pe om se poate concluziona că Ca (OH) 2 este iritant pentru tractul respirator.

Pe baza rezultatelor experimentale, dihidroxidul de calciu trebuie clasificat ca iritant pentru piele [iritația pielii 2 (H315 - provoacă iritații ale pielii)] și puternic iritant pentru ochi [leziuni ale ochilor 1 (H318 - provoacă leziuni grave ale ochilor)].

Așa cum s-a arătat pe scurt și în funcție de ceea ce este recomandat de Comitetul Scoel (Anonim, 2008), pe baza datelor obținute asupra oamenilor, acesta își propune să clasifice dihidroxidul de calciu ca iritant pentru tractul respirator [Stot SE 3 (H335 - poate provoca iritații pentru tractul respirator)].

Conștientizare

Nu există date disponibile.

Dihidroxidul de calciu nu este considerat o substanță sensibilizantă a pielii, pe baza naturii efectelor (variația pH -ului) și importanța calciului pentru nutriție.

Clasificarea conform conștientizării nu este justificată.

Toxicitate repetată în doză

Toxicitatea calciului pe calea de expunere orală este demonstrată prin creșterea nivelurilor de aport la nivelurile maxime tolerabile (UL) pentru adulții determinați de Comitetul științific al Nutriției Umane (SCF), unde UL = 2500 mg/zi, egală cu 36 mg/kg de greutate/zi (individ de la greutatea de 70 kg) pentru calciu.

Toxicitatea CA (OH) 2 prin contactul cu pielea nu este considerată relevantă în virtutea absorbției ne semnificative preconizate prin piele și pentru faptul că iritarea locală este efectul principal pentru sănătate (variația pH -ului).

Toxicitatea CA (OH) 2 pentru inhalare (efect local, iritația mucoaselor), ținând cont de un timp mediu cântărit pentru o viraj de 8 ore, a fost determinată de comitetul științific pentru limitele expunerii la angajare (Scoel) în 1 mg/m³ de praf fără suflare.

Prin urmare, nu este necesară clasificarea CA (OH) 2 pe baza toxicității în urma expunerii prelungite.

Mutagenitate

Eseu de mutație bacteriană inversă (test Ames, OCDE 471): negativ

Test de aberații cromozomiale asupra celulelor mamifere: negativ

Având în vedere că calciul este un element omniprezent și esențial și că orice variație a pH -ului indusă de var în mijloace apoase nu are nicio relevanță, dihidroxidul de calciu este, evident, lipsit de potențial genotoxic.

Clasificarea conform genotoxicității nu este justificată.

Carcinogenitate

Fotbalul (administrat sub formă de lactat de Ca) nu este cancerigen (rezultat experimental, șobolan).

Efectul asupra pH -ului produs de dihidroxidul de calciu nu dă naștere la niciun risc cancerigen.

Datele epidemiologice obținute pe om confirmă faptul că dihidroxidul de calciu este lipsit de potențial cancerigen.

Clasificarea în funcție de carcinogenitate nu este justificată.

Jucând toxicitate

Fotbalul (administrat sub formă de carbonat de Ca) nu este toxic pentru reproducere (rezultat experimental, șoarece).

Efectul asupra pH -ului nu dă naștere la niciun risc de reproducere.

Datele epidemiologice obținute pe om confirmă faptul că dihidroxidul de calciu este fără potențial toxicitate reproductivă.

Atât în studiile la animale, cât și în studiile clinice asupra oamenilor efectuate pe diferite săruri de fotbal, nu a fost identificat niciun efect asupra toxicității reproducerii și dezvoltării. v. Comitetul științific de nutriție umană (Anonim, 2006) este, de asemenea,. Prin urmare, dihidroxidul de calciu nu este toxic pentru reproducere și/sau dezvoltare.

Nu este necesară clasificarea conform toxicității reproductive conform Regulamentului (CE) 1272/2008.

SECȚIUNEA 12. Informații ecologice

Utilizati dupa bunele practici de munca evitând imprastiarea produsul în mediul inconjurator. Avizati autoritatile competente daca produsul a atins cursuri de apa sau daca a contaminat solul sau vegetatia.

12.1. Toxicitatea

CARBONAT DE CALCI

EC50 - Alge / Plante Acvatice

Toxicitate acută/prelungită pentru pești

> 14 mg/l/72h OCSE 201

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizia nr.2
Data revizie 12/02/2026
Imprimată în 12/02/2026
Pagina nr. 12 / 16
Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)

RO

SECȚIUNEA 12. Informații ecologice ... / >>

CL50 (96h) pentru pești de apă dulce (păstrăv curcubeu *Oncorhynchus mykiss*): > 100% v/v soluție saturată de material de testat - depășește nivelul maxim de solubilitate al substanței (metoda OCDE 203).

Toxicitate acută/prelungită pentru nevertebratele acvatice
EC50 (48h) pentru nevertebrate acvatice (*Daphnia magna*): > 100% v/v soluție saturată de material de testat - depășește nivelul maxim de solubilitate al substanței (metoda OCDE 202).

Toxicitate acută/prelungită pentru plantele acvatice
EC50/EC20/EC10 sau NOEC (72h) pentru algele de apă dulce (*Desmodesmus subspicatus*): > 14 mg/L (metoda OECD 201).

Toxicitate pentru microorganisme, de ex. bacterii
EC50 (3h) nămol activ: > 1000 mg/L (metoda OCDE 209).
NOEC (3h) nămol activ: 1000 mg/L (metoda OECD 209).

Toxicitate cronică pentru organismele acvatice
Nu se aplică

Toxicitate pentru organismele din sol
EC50 (14 zile) pentru macroorganisme din sol (râme *Eisenia fetida*): > 1000 mg/kg (metoda OCDE 207).
NOEC (14 zile) pentru macroorganisme din sol (râme *Eisenia fetida*): 1000 mg/kg (metoda OECD 207).
EC50 (28 zile) pentru microorganisme din sol: >1000 mg/kg (Metoda OCDE 216).
NOEC (28 zile) pentru microorganisme din sol: 1000 mg/kg (metoda OECD 216).
Carbonatul de calciu nu este toxic pentru organismele din sol

Toxicitate pentru plantele terestre
EC50 (21 zile) glycine max (soia), *lycopersicon esculentum* (rosie), *avena sativa* (ovăz): > 1000 mg/kg (metoda OCDE 208) NOEC (21 zile) glycine max (soia), *lycopersicon esculentum* (tomată), *avena sativa* (ovăz): 1000 mg/kg (metoda OCDE 208).
Carbonatul de calciu nu este toxic acut pentru plante.

VAR HIDRAT	
LC50 - Pești	50,6 mg/l/96h
EC50 - Crustacee	49,1 mg/l/48h
EC50 - Alge / Plante Acvatice	184,57 mg/l/72h
NOEC Cronic pentru Crustacee	32 mg/l 14d
NOEC Cronic pentru Alge/ Plante Acvatice	48 mg/l 72h

12.2. Persistența și degradabilitatea

CARBONAT DE CALCI
Solubilitate în apă: 0,1 - 100 mg/L
Degradarea obișnuită:
• Substanța este anorganică pentru care nu este supusă degradării abiotice.
Biodegradare:
• Substanța este anorganică pentru care nu suferă biodegradare.

VAR HIDRAT	
Solubilitate în apă	1000 - 10000 mg/l

12.3. Potențialul de bioacumulare

CARBONAT DE CALCI
• Nu sunt de așteptat fenomene de bioacumulare.

12.4. Mobilitatea în sol

CARBONAT DE CALCI
• Nu se aplică.

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

VOLTECO S.P.A FM001 - X-LIME		Revizia nr.2 Data revizie 12/02/2026 Imprimată în 12/02/2026 Pagina nr. 13 / 16 Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)	RO
SECȚIUNEA 12. Informații ecologice ... / >>			
CARBONAT DE CALCI • Această substanță nu îndeplinește criteriile de clasificare ca PBT sau vPvB. VAR HIDRAT Pe baza datelor disponibile, produsul nu conține substanțe PBT/vPvB în procente ≥ 0,1% În baza datelor disponibile, produsul nu conține substanțe PBT sau vPvB în procentaj ≥ de 0,1%.			
12.6. Proprietăți de perturbator endocrin			
CARBONAT DE CALCI • Datele disponibile pentru substanță au fost examinate conform criteriilor stabilite în Regulamentele ((CE) Nr. 1907/2006, (UE) 2017/2100, (UE) 2018/605) și s-au constatat că nu sunt aplicabile. Pe baza datelor disponibile, produsul nu conține substanțe listate în principalele liste europene cu perturbatori endocrini potențiali sau suspecți a avea efecte asupra mediului în curs de evaluare.			
12.7. Alte efecte adverse			
CARBONAT DE CALCI • Substanța nu este clasificată ca periculoasă pentru mediu conform criteriilor sistemului european de clasificare și etichetare.			
SECȚIUNEA 13. Considerații privind eliminarea			
13.1. Metode de tratare a deșeurilor			
Dacă este posibil, refolosii. Deșeurile produsului sunt considerate deșeuri speciale periculoase. Periculozitatea deșeurilor care conțin în parte acest produs trebuie să fie evaluată în baza dispozițiilor legislative în vigoare. Eliminarea trebuie să fie încredințată unei societăți autorizată gestiunii deșeurilor, în respectul normativei naționale și eventual locală. Gestionarea deșeurilor rezultate din utilizarea sau dispersarea acestui produs trebuie organizată în conformitate cu reglementările privind siguranța la locul de muncă. Vezi secțiunea 8 pentru o eventuală necesitate de EIP. AMBALAJE CONTAMINATE Ambalajele contaminate trebuie să fie trimise pentru a fi recuperate sau eliminate în respectul normelor naționale în ceea ce privește gestiunea deșeurilor.			
SECȚIUNEA 14. Informații referitoare la transport			
Produsul nu trebuie considerat periculos conform dispozițiilor în vigoare în materie de transport de marfuri periculoase: rutier (A.D.R.), feroviar (RID), pe mare (IMDG Code) și aerian (IATA).			
14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare			
nu se aplică			
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție			
nu se aplică			
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport			
nu se aplică			
14.4. Grupul de ambalare			
nu se aplică			
14.5. Pericole pentru mediul înconjurător			
nu se aplică			
14.6. Precauții speciale pentru utilizatori			
nu se aplică			
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizia nr.2
Data revizie 12/02/2026
Imprimată în 12/02/2026
Pagina nr. 14 / 16
Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)

RO

SECȚIUNEA 14. Informații referitoare la transport ... / >>

14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

Informații nepertinente

SECȚIUNEA 15. Informații de reglementare

15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Categorie Seveso - Directiva 2012/18/UE: Niciuna

Restricții cu privire la produsul sau la substanțele cuprinse în Anexa XVII Regulamentul (CE) 1907/2006

Lista substanțe cuprinse

Punct 75 CARBONAT DE CALCI

Regulamentul (UE) 2019/1148 - privind comercializarea și utilizarea precursorilor de explozivi
nu se aplică

Lista substanțe candidate (Art. 59 REACH)

În baza datelor disponibile, produsul nu conține substanțe SVHC în procentaj $\geq$ de 0,1%.

Substanțe supuse eliberării autorizației (Anexa XIV REACH)

Niciuna

Substanțe supuse obligației de comunicare a exportului Regulamentul (UE) 649/2012:

Niciuna

Substanțe supuse Convenției de la Rotterdam:

Niciuna

Substanțe supuse Convenției de la Stockholm:

Niciuna

Controale sanitare

Lucrătorii expuși la acest agent chimic nu trebuie să se supună controalelor medicale dacă datele disponibile de evaluare a riscului confirmă că riscurile pentru sănătate și securitate sunt minime și este respectată Directiva 98/24/EC

15.2. Evaluarea securității chimice

A fost efectuată o evaluare a siguranței chimice pentru substanțele următoare care fac parte din ea
VAR HIDRAT

SECȚIUNEA 16. Alte informații

Textul indicațiilor de pericol (H) citate secțiunile 2-3 din fișă:

Eye Dam. 1	Lezarea gravă a ochilor, categoria 1
Eye Irrit. 2	Iritarea ochilor, categoria 2
Iritarea pielii 2	Iritarea pielii, categoria 2
STOT SE 3	Toxicitate asupra unui organ țintă specific - singură expunere, categoria 3
Skin Sens. 1	Sensibilizarea pielii, categoria 1
H318	Provoacă leziuni oculare grave.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H315	Provoacă iritarea pielii.
H335	Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.

LEGENDĂ:

- ADR: Acord european privind transportul rutier de mărfuri periculoase
- ATE / ETA: Estimarea Toxicității Acute
- CAS: Numărul de Chemical Abstract Service
- CE50: Concentrație care crează efect asupra la 50% din populația supusă testării
- CE: Număr de identificare în ESIS arhiva europeană a substanțelor existente)
- CLP: Regulamentul (CE) 1272/2008
- DNEL: Nivel derivat fără efect
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Sistem armonizat global pentru clasificarea și etichetarea produselor chimice
- IATA DGR: Regulamentul privind transportul de mărfuri periculoase al Asociației internaționale a transportului aerian

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizia nr.2
Data revizie 12/02/2026
Imprimată în 12/02/2026
Pagina nr. 15 / 16
Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)

RO

SECȚIUNEA 16. Alte informații ... / >>

- IC50: Concentrație de imobilizare de 50% din populația supusă la test
- IMDG: Cod maritim internațional pentru transportul de mărfuri periculoase
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Număr de identificare din Anexa VI de la CLP
- LC50: Concentrație letală 50%
- LD50: Doză letală 50%
- OEL: Limită de expunere ocupațională
- PBT: Persistent, bioacumulativ și toxic
- PEC: Concentrație previzibilă în mediu
- PEL: Limită previzibilă de expunere
- PMT: Persistent, mobil și toxic
- PNEC: Concentrație previzibilă fără efecte
- REACH: Regulamentul (CE) 1907/2006
- RID: Regulament privind transportul feroviar de mărfuri periculoase
- TLV: Valoare limită de prag
- TLV CEILING: Concentrație care nu trebuie să fie depășită nici un moment în timpul expunerii ocupaționale.
- TWA: Limită de expunere mediu ponderat
- TWA STEL: Limită de expunere pe termen scurt
- VOC: Compus organic volatil
- vPvB: Foarte persistent și foarte biocumulativ
- vPvM: Foarte persistent și foarte mobil
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

BIBLIOGRAFIE GENERALA:

1. Regulamentul (CE) 1907/2006 of the European Parliament (REACH)
 2. Regulamentul (CE) 1272/2008 of the European Parliament (CLP)
 3. Regulamentul (UE) 2020/878 (Regulamentul REACH, Anexa II)
 4. Regulamentul (CE) 790/2009 of the European Parliament (I Atp. CLP)
 5. Regulamentul (UE) 286/2011 of the European Parliament (II Atp. CLP)
 6. Regulamentul (UE) 618/2012 of the European Parliament (III Atp. CLP)
 7. Regulamentul (UE) 487/2013 of the European Parliament (IV Atp. CLP)
 8. Regulamentul (UE) 944/2013 of the European Parliament (V Atp. CLP)
 9. Regulamentul (UE) 605/2014 of the European Parliament (VI Atp. CLP)
 10. Regulamentul (UE) 2015/1221 of the European Parliament (VII Atp. CLP)
 11. Regulamentul (UE) 2016/918 of the European Parliament (VIII Atp. CLP)
 12. Regulamentul (UE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
 13. Regulamentul (UE) 2017/776 (X Atp. CLP)
 14. Regulamentul (UE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
 15. Regulamentul (UE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
 16. Regulamentul delegat (UE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
 17. Regulamentul (UE) 2019/1148
 18. Regulamentul delegat (UE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
 19. Regulamentul delegat (UE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
 20. Regulamentul delegat (UE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
 21. Regulamentul delegat (UE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
 22. Regulamentul delegat (UE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
 23. Regulamentul delegat (UE) 2023/707
 24. Regulamentul delegat (UE) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
 25. Regulamentul delegat (UE) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
 26. Regulamentul delegat (UE) 2024/197 (XXI Atp. CLP)
 27. Regulamentul delegat (UE) 2024/2564 (XXII Atp. CLP)
 28. Regulamentul (UE) 2024/2865
- The Merck Index. - 10th Edition
 - Handling Chemical Safety
 - INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
 - Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
 - N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
 - Site Web IFA GESTIS
 - Site Web Agenția ECHA
 - Baza de date a modelelor FDS pentru substanțe chimice - Ministerul Sănătății și ISS (Istituto Superiore di Sanità) - Italia

Nota pentru utilizator:

Informațiile continute în această fișă se bazează pe cunostințele disponibile nouă, la data ultimei versiuni. Utilizatorul trebuie să se asigure de idoneitatea și corectitudinea informațiilor relative la utilizarea specifică a produsului.

Nu trebuie interpretat acest document ca o garanție a unei proprietăți specifice a produsului.

Având în vedere că utilizarea produsului nu este sub controlul nostru direct, este obligatia utilizatorului de a observa pe propria responsabilitate legile și dispozițiile în materie de igienă și siguranță. Nu se asuma responsabilități pentru folosire necorespunzătoare.

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizia nr.2
Data revizie 12/02/2026
Imprimată în 12/02/2026
Pagina nr. 16 / 16
Înlocuiește revizuirea:1 (Data revizie 27/08/2025)

RO

SECȚIUNEA 16. Alte informații ... / >>

Oferiți o formare adecvată a personalului destinat să utilizeze produsele chimice.

METODE DE CALCUL PENTRU CLASIFICARE

Pericole chimice și fizice: Clasificarea produsului derivă din criteriile stabilite prin Regulamentul CLP, Anexa I, Partea a 2-a. Datele pentru evaluarea proprietăților fizico-chimice sunt raportate în secțiunea 9.

Pericole asupra sănătății: Clasificarea produsului se bazează pe metodele de calcul din Anexa I a CLP, Partea a 3-a, cu excepția situației în care este specificat altfel în Secțiunea 11.

Pericole pentru mediul înconjurător: Clasificarea produsului se bazează pe metodele de calcul din Anexa I a CLP, Partea a 4-a, cu excepția situației în care este specificat altfel în Secțiunea 12.

Modificări aferente reviziei precende:
Au fost aduse modificari urmatoarelor sectiuni:
02 / 03 / 16.